



Within the context of the annual SIGGRAPH conferences, the International Resources Committee produces audio guides and written transcripts of works shown at the Art Gallery and Emerging Technologies. Presented in different languages, these allow the works to become accessible to our international visitors, as well as anybody who is unable to attend the conferences. Hosted on various sites (including SIGGRAPH.org and iTunes), the files also serve as archival reference for future interest and investigation. We hope you enjoy this description of fabulous technology works.

SIGGRAPH 2017: Art Gallery

Hindi

Produced by: Girish Ramesh (International Resources Committee)

Provided by: Paula Gaetano Adi (SIGGRAPH 2017 Art Gallery Chair)

BioSoNot 1.2

Gilberto Esparza (Mexico)

BioSoNot 1.2 is a hybrid bio-sound instrument that translates biological activity into sound as it cleans contaminated water samples. It generates music and noise from the biological activity of living microorganisms inhabiting the LA River. A series of custom-made microbial fuel cells (biosensors) captures and harvests electrons produced by the metabolic processes of bacteria and is fired as energy into an oscillator that expresses the information as sound, generating an organic symphony of bacterial life.

बायोसोनोट 1.2

गिल्बरो एस्पाराजा (मैक्सिको)

बायोसोनोट 1.2 संकरित जैव ध्वनि उपकरण है जो जैविक गतिविधि को ध्वनि में तब्दील कर देता है, जैसे जैसे ये दूषित पानी के नमूनों को साफ करता है। यह एल.ए नदी के रहने वाले सूक्ष्मजीवों के जैविक गतिविधि से संगीत और शोर उत्पन्न करता है। विशेष रूप से निर्मित अणुनीव-ईंधन कोशिकाओं (बायोसेंसर) की एक श्रृंखला जीवाणुओं की चयापचय प्रक्रियाओं द्वारा उत्पादित इलेक्ट्रॉनों को कैपचर करती है और फसल करती है और एक थरथरानवाला में ऊर्जा के रूप में निकाल दी जाती है जो सूचनाओं को ध्वनि के रूप में व्यक्त करती है। ये जीवाणु जीवन की जैविक संगीत रचना का उत्पादन करती है।

Milpa Polímera

Marcela Armas and Arcángelo Constantini (Mexico)

Inspired by the conflicting relationship between the market-driven economy of maize and its deep symbolic and cultural values in Mexico, Milpa Polímera is a 3D printer modified to function as a tractor that plants infertile seeds made of polylactic acid, a thermoplastic biopolymer produced from a patented strain of corn. The machine is trapped in an absurd and perverse cycle that contradicts the very origins of corn: a plant domesticated about 10,000 years ago by a collective civilization whose cosmogony and culture saw it as a shared source of life.

मिल्पा पोलीमेरा

मारसेला अर्मास और आर्केजेलो कॉन्स्टेंतिनी (मेक्सिको)

मक्का की बाजार-चालित अर्थव्यवस्था और मेक्सिको में इसकी गहरी प्रतीकात्मक और सांस्कृतिक मूल्यों के बीच परस्पर विरोधी संबंधों से प्रेरित होकर, मिल्पा पोलीमेरा एक ट्रैक्टर के रूप में कार्य करने के लिए संशोधित एक 3 डी प्रिंटर है, जो कि पॉलिलैक्टिक एसिड से बने बचे हुए बीज पौधे, एक थर्मोप्लास्टिक बायोप्लाइमर मकई का पेटेंटयुक्त तनाव मशीन एक बेतुका और विकृत चक्र में फंस गया है जो मकई की उत्पत्ति के विपरीत है: एक सामूहिक सभ्यता द्वारा लगभग 10,000 साल पहले एक पौधे का पालन किया जाता है, जिसकी विश्वविज्ञान और संस्कृति ने उसे जीवन का एक साझा स्रोत बताया था।

The Andean Pavilion

Paul Rosero Contreras (Ecuador)

The Andean Pavilion is a series of 3D-printed sculptures based on recordings of seismic waves at four active volcanoes in the highlands of Ecuador and the Galápagos Islands. Sound devices recorded the volcanic activity, and custom software converted the data to computational 3D models. The result is a series of hybrid objects and a fictional video that reenact a momentary encounter among a volcano, a human, and a machine in settings where human-environmental dynamics are constantly redefined.

एंडीयन मंडप

पॉल रोसेरो कंट्रेरास (एक्वाडोर)

एंडीयन मंडप इक्वाडोर के पर्वतीय क्षेत्र और गैलापागोस द्वीप समूह के चार सक्रिय ज्वालामुखियों पर भूकंपीय तरंगों की ध्वन्यालेखन रिकॉर्डिंग के आधार पर 3 डी-मुद्रित मूर्तियों की एक श्रृंखला है। ध्वनि उपकरणों ने ज्वालामुखी गतिविधि का अभिलेख किया, और विशेष रूप के सॉफ्टवेयर के प्रयोग से डेटा को कम्प्यूटेशनल 3 डी मॉडलों में रूपांतरित कर दिया। परिणाम हाइब्रिड ऑब्जेक्ट्स और एक काल्पनिक वीडियो की एक श्रृंखला है, जो एक ज्वालामुखी, एक इंसान और एक मशीन में एक क्षणिक मुठभेड़ में दोबारा जुड़ती है, जहां मानव-पर्यावरण की गतिशीलता लगातार बदल दी जाती है।

Echolocalizator

Hamilton Mestizo (Colombia)

Echolocalizator is a cybernetic helmet that recreates physical reality within a biofeedback system, translating sensory stimuli into a new language for human interpretation. It proposes a "virtualized reality" where visible phenomena are reinterpreted into synthesized sounds that generate new cognitive associations and perceptive experiences. By simulating the echolocation sonar used by animals like bats and dolphins, it highlights the essential role of technology in the co-evolution of humans and animals, and creates a perception-bending, environment-transforming portal to a world that simultaneously exists and does not exist.

इकोलोकलैज़टोर

हैमिल्टन मेस्टीजो (कोलंबिया)

इकोलोकलाइज़ेटोर एक साइबरनेटिक हेलमेट है जो कि जैव-फीडबैक प्रणाली के भीतर शारीरिक वास्तविकता को पुनः बनाता है, मानव व्याख्या के लिए एक नई भाषा में संवेदी उत्तेजनाओं का अनुवाद करता है। यह "वर्चुअलाइज्ड वास्तविकता" का प्रस्ताव देता है जहां दृश्यमान घटनाओं को संश्लेषित ध्वनियों में पुनः परिभाषित किया जाता है जो नए संज्ञानात्मक संघों और अनुभवजन्य अनुभव उत्पन्न करते हैं। चर्मगादड़ और डॉल्फिन जैसे जानवरों द्वारा इस्तेमाल किए जाने वाले इकोलोकेशन सोनार का अनुकरण करके, यह इंसानों और जानवरों के सह-विकास में प्रौद्योगिकी की महत्वपूर्ण भूमिका पर प्रकाश डाला गया है, और एक ऐसी धारणा-झुकाव, पर्यावरण-परिवर्तन पोर्टल बनाता है जो एक साथ मौजूद है और जो एक साथ मौजूद है मौजूद।

Sisyphean Octopods

Mariela Yeregui and Miguel Grssi (Argentina)

Developed by the Artes Electrónicas Group and supported by UNTREF, Universidad Nacional de Tres de Febrero.

Octópodos Sisíficos (Sisyphean Octopods) is a group of six mobile robots that carry LCD screens displaying endoscopic videos with images that resemble internal body organs. The robots move erratically, without any purpose except to reveal their own technological animality; they display a corporeal behavior that is artificial and organic, material and phenomenological, exposing their own absurd existence as “living” artificial objects. Like Sisyphus, condemned to perform a laborious and futile task *ad eternum*, these mytho-technological beings were created to carry an image of themselves, and with that to define their own fate and identity.

सिस्फीन ऑक्टोपोड्स

मैरिएला येरेगुई और मिगुएल ग्रॉसी (अर्जेन्टीना)

आर्ट्स इलेक्ट्रॉनिकस ग्रुप द्वारा विकसित और यू.एन.टी.आर.ई.एफ, यूनिवर्सिडैड नेसिअनल डी ट्रेस डी फेरेरो द्वारा समर्थित। ऑक्टोपोडोस सिस्सिफिस (सिसिफेन ऑक्टोपोड्स) छह मोबाइल रोबोट का एक समूह है, जो एल सी डी स्क्रीन पर आंतरिक शरीर के अर्गों से मेल खाते हुए एंडोस्कोपिक विडिओ प्रदर्शित करता है। रोबोट अनियमित ढंग से चलने हुए बिना किसी उद्देश्य के सिवाय अपनी तकनीकी पशुता प्रकट करते हुए एक कृत्रिम और कार्बनिक, सांसारिक और अभूतपूर्व, और एक बेतुका अस्तित्व प्रस्तुत करते हैं जो उनके अप्राकृतिक होने को दर्शाता है। सिस्सिफस की तरह, एक श्रमसाध्य और व्यर्थ कार्य विज्ञापन अनंत प्रदर्शन करने की निंदा की गयी, इन पौराणिक-तकनीकी व्यक्तियों को स्वयं की छवि रखने के लिए बनाया गया, और इसके साथ ही अपने भाग्य और पहचान को परिभाषित करने के लिए।

Anti-Horário (CounterClockwise)

Gisela Motta and Leandro Lima (Brazil)

Anti-Horário is a video installation and "wall clock" that addresses the cyclical movement of human existence, and the poetics of duration and perception. It combines several layered elements (the earth, a child, an adult couple, and the sky) moving at distinct cadences, registered from the same point of view, resulting in a disorienting analog clock that uncannily proceeds at a unified pace representing the passage of time as well as the cycle of life.

एंटी-हॉररियो (काउंटरक्लोकवर्ड)

गिसेला मोटा और लेन्ड्रो लीमा (ब्राज़ीलिया)

एंटी-हॉररियो एक वीडियो इंस्टालेशन और "वॉल घड़ी" है जो मानव अस्तित्व के चक्रीय आंदोलन को संबोधित करता है, और अवधि और धारणा के कविताओं को संबोधित करते हैं। यह कई स्तरित तत्वों को जोड़ती है (पृथ्वी, एक बच्चा, एक वयस्क युगल, और आकाश) अलग-अलग कैडेंस पर चलती हैं, जो उसी बिंदु से पंजीकृत हैं, जिसके परिणामस्वरूप एक अनियंत्रित एनालॉग घड़ी होती है जो एक एकीकृत गति से उत्पन्न होती है जो पारित होने का प्रतिनिधित्व करती है समय के साथ ही जीवन चक्र

JailHead.com

Rodolfo Peraza (Cuba)

Rodolfo Peraza explores the interiors of abandoned historical spaces designed for social engineering. JailHead.com uses internet surveillance technology to recreate one of the best panopticon buildings in the world: el Presidio Modelo, an abandoned prison in Isla de la Juventud, Cuba. As participants in this multi-player virtual-reality "game" become "inmates" identified by their IP addresses, they realize that we are all prisoners of the 21st century's international system of observation and control.

जिल्हेड. कॉम

रॉडोफो पेराज़ा (क्यूबा)

रॉडोफो पेराज़ा ने सौशल इंजीनियरिंग के लिए तैयार किए गए ऐतिहासिक रिक्त स्थान के अंदरूनी हिस्सों की व्याख्या की। जेलहेड। दुनिया में सबसे बेहतरीन पैनफिटिकॉन इमारतों में से एक को पुनर्जीवित करने के लिए इंटरनेट निगरानी तकनीक का उपयोग करता है: एल प्रेसिडो मॉडलो, इस्ला दे ला जुवेंटुद, क्यूबा में एक त्याग हुआ कारागृह है। इस बहु-खिलाड़ी आभासी-वास्तविकता "खेल" में भाग लेने वालों के रूप में "कैदियों" उनके आईपी पते द्वारा पहचाने जाते हैं, उन्हें एहसास होता है कि हम 21 वीं सदी के सभी अंतरराष्ट्रीय कैदियों के अवलोकन और नियंत्रण के हैं।

drumCircle[]

Christian Oyarzún (Chile)

drumCircle[] is an autonomous instrument composed of eight connected den-den drums mounted to LED spotlights to create a temporal and spatial network of machine-viewer interactions. Arranged in a circle pointing inward toward the center of the installation, these modules project light and sound patterns bidirectionally to create an immersive and ritualistic technological experience that illuminates how space and time are shaped by technology. They create relationships of dominance and meaning between subjects and objects, modifying our cognitive processes and the symbolic relationships we create with our environment.

ड्रमसर्किल []

ईसाई ओएरजुआन (चिली)

ड्रम कैर्यल [] एक स्वायत्त साधन है, जो आठ जुड़े छिद्र-ड्रम ड्रम से बना है, जो एलईडी-स्पॉटलाइट्स के लिए लगाए जाते हैं, मशीन-व्युअर इंटरैक्शन का एक अस्थायी और स्थानिक नेटवर्क बनाने के लिए। स्थापना के केंद्र की तरफ इशारा करते हुए किसी मंडली में व्यवस्था की गई, इन मॉड्यूल प्रकाश और ध्वनि पैटर्न द्विदिश रूप से प्रक्षेपित करते हैं जिससे एक अनूठा और धार्मिक तकनीकी अनुभव पैदा होता है जिससे पता चलता है कि प्रौद्योगिकी द्वारा अंतरिक्ष और समय कैसे आकार दिया जाता है। वे प्रभुत्व के संबंध और विषयों और वस्तुओं के बीच अर्थ, हमारी संज्ञानात्मक प्रक्रियाओं को संशोधित करने और हमारे पर्यावरण के साथ बनाए जाने वाले प्रतीकात्मक संबंधों को बनाने के लिए पैदा करते हैं।

Dispersiones

Leo Nuñez □(Argentina)

Dispersiones is a physical network comprised of a series of interconnected relays that produce an artificial and interactive soundscape. The work appears to be a messy web of hundreds of tangled wires through which sounds travel, following an algorithm of artificial life. Using only the metallic clicking sound of the relays, the network behaves as a complex system of electromagnetic actuators that interact with the viewer. Each individual relay acts as a "living" agent that activates the space and the architecture. Once a viewer's movement is detected, the system unleashes an infinite flow of sound and light.

डिस्पेरशनेस

लियो नुनेज़ (अर्जेटीना)

डिस्पेरशनेस एक भौतिक नेटवर्क है जिसमें एक अन्तर्निर्मित रिले श्रृंखला शामिल होती है जो एक कृत्रिम और इंटरैक्टिव स्केन्डेप उत्पन्न करती है। यह कार्य कई उलझे हुए तारों के जाल के समान प्रतीत होता है जिसके माध्यम से ध्वनि यात्रा करती है, कृत्रिम जीवन के अल्गोरिथम के अनुसार। रिले के मेटलिक क्लिकिंग ध्वनि का उपयोग करके, नेटवर्क विद्युत चुम्बकीय एक्ट्यूलेटर की एक जटिल प्रणाली के रूप में व्यवहार करता है जो दर्शकों के साथ इंटरैक्ट करते हैं। प्रत्येक रिले "जीवित" कर्मक के रूप में कार्य इंटरैक्ट करते हैं। जैसे ही किसी दर्शक की गतिविधि का आभास होता है, ये रिस्टम ध्वनि और प्रकाश के अनंत प्रवाह ही उन्मुक्त करता है।

Imaginario Inverso (Reverse Imaginary)

Astrovandalistas (Mexico, Brazil)

Astrovandalistas is a translocal collective that applies creative intervention, technological activism, urban hacking, and open-source knowledge to explore the industrialization of our social imagination. At SIGGRAPH 2017 they have opened a new office where they will be using their 'future-glyphic' alphabet and laser communication system to engrave predictions and micro-narratives onto rocks and city debris collected from the greater Los Angeles area. Using conceptual prototyping, futurecasting, and technology reappropriation, *Imaginario Inverso* proposes different frameworks for reflecting on the geopolitics of technology development and the reinterpretation of technologies for more personal uses.

इमागिनारिओ इन्वरसो (प्रतिवर्ती रिवर्स)

एस्ट्रोवांडालिस्टास (मेक्सिको, ब्राजील)

एस्ट्रोवांडालिस्टा एक ट्रांसलोसल समूह है जो रचनात्मक हस्तक्षेप, तकनीकी सक्रियता, शहरी हैकिंग, और खुले स्रोत ज्ञान को हमारे सामाजिक कल्पना के औद्योगिकीकरण का पता लगाने के लिए लागू करता है। SIGGRAPH 2017 में उन्होंने एक नया कार्यालय खोला है जहां वे लॉस एंजिल्स क्षेत्र से एकत्र किए गए पत्थरों और शहर मलबे पर भविष्यवाणियां और सूक्ष्म कथाओं को उत्कीर्ण करने के लिए अपने 'भविष्य-ग्लिफिक' वर्णमाला और लेजर संचार प्रणाली का उपयोग करेंगे। वैचारिक प्रोटोटाइप, भविष्य का प्रसारण और प्रौद्योगिकी के पुनः उपयोग का उपयोग करना, इमागिनारिओ इन्वरसो प्रौद्योगिकी विकास की भू-नीति पर और अधिक व्यक्तिगत उपयोगों के लिए प्रौद्योगिकियों के पुनः व्याख्या को दर्शाती है, के लिए विभिन्न रूपरेखाओं का प्रस्ताव है।